

s]n]g' d]k]k]of]

wl{of]xl/of]lyof] ; u/sf tf/f phofnf lyP
d]k]k]t ; xf0 sflGtk/sf ; Gexofn clnf lyP
5f of cfh k]k]of] l5k]of]5lj sx]Fs]b]v]g' d]k]k]of]
cf]F]df ca lrlknof]snd of] s]n]g' d]k]k]of]0

d]l]nf0 d b]v]5' en]em, Toxl 6fF, Gg of]kqdf
d]l]sf]dgsf]lsgf/ /f]unf] ufF, Gg of]kqdf
of]af ofFd6' r:s]f]5 s; /L, hf]Gb]g sf]xl klg
5f of Ps dleq ?G5 s; /L, ; Gb]g sf]xl klg

d]f clf/ n]lvb]j gr/L 0j z]fv]sf]kftdf
af]h]x]uf]h]l; dn]V rB] lbn of]Ps]f]tsf]/ftdf
n]hf afbn 0 b/ b]z, lbn]sf]cf]F," sx]F5g]p]gl
cf]p]Gg]x]ls, sf]Jo ; Gg pgs]k]ms] s]o]k]lg

d]f]; fy a;] xfF, /xg]/fgl 0 v/fgl a]of}
cfdf zflGt / sflGtsl, ; snsl ; fhf sx]fgl a]of}
cf]k]m]0]j /n]/r] s; /L To]f]l]rq Rof]tl]bof]
s]y]nf]ca n]v]g hl]g hx]f]b]v]g]0lt>l eof]

; Dem] Nofp5- cfh 5]g l/; So} uf]nl u/]F]sg
hfg]g} /lx5g]v]g 0 To]f]l]bg To; f]d]h]u/]F]sg
cf]k]m]g]h]t s; / u5{ clxn]b]v]g] k]f]s]eof]
s]; Dem] u0g]p]gl, u0fsyf n]v]g] k]f]s]eof]

cf]g]Gbl blgof]F5 Ps, dgsf d]f kv]f]fdlg
5g]v]m]l kl]j f/ lsg]t' 3/df rl; f k/]h]fdlg
s]xl 5]g pkfo, v]ln sdnf]5ftl ln]Ps]f]slj
6f9f tf]S5, gulr u05, slj tf dbf{5, 5]g]g]5lj

of]f dflg; hf]uof]x]h]osf]; j {j d]f]uof]
of]f k': ts n]lvof]x]h]osf]?G]r]sgf bl]vof]
; f]F]h]lj g To]f]udf0, s; /L em]b]f]syf of]eg]F
j]l]nf0 ; d]t n]v]g gk/f] \o:tf]c? s]eg]F0

Sj }e]n]fg] \lz/sf]l; B'; lxt}uf]xl u0g] \j u]df
Sj }e]n]fg] \o; sf]lodf cd/ 5g]v]uf]xl ox]l]Fd]To]df
af]F]f]f]l]f]of ; To xf] c? s/f s]xf]s; f]xf]ca
tl d]l 3/df ly0g] \x]h]osf]5g] \; Dem]g]df ca

sf\$ofpFslt 3fp of]sndn]c8\$65 c8\$65 x}
; Denl tl lbg, tl s/f, x[odf v8\$65 v8\$65 x}
vfh]l k':ts cfF'sf]nx/ of]x]] aQldlg
; DenlBf}; an]sg}lbg oxfFuf}l ly0gV]l egl

!. x]gf/foof s]eof]0

kfgl l; dl; d al; P/ ; lsof] ciff9sf] /ftdf
lg:s]lcmdlcmd Hof]tdf hgls/l cf]of0nf
krf5df
krf/l afbn z]hsf]lzv/df tf/f pbf0g\ca
cf0{l j i0fdtl-klj q t6df d]l lgbf0g\ca

s:tf]zfl6t 5 - /ftsf]kx/f /ft}3; }f]; l/
/fl]s Zj f; d; fgdf 5 lzj sf]5fof a; }f]; l/
uE]f vfln ; ; fpF5g\au/df gfgf lanf0f u/l
6f9f /f0/x]5 Ps a6]f ; fyl 56}f]; l/

df65]xf] clxNo}cdEn cxf]0 e65f}dnf0{lsg
o}sfnf]lglzdf l5kf0 dv of]b0cf]dnf0{?g
x]gf/foof s]eof]0 hg s/f e6y]fgxf] \to}eof]
50f]x]; Egl 0 ltdl ls clxn]; #f/ g}50 of]0

a]xfglkv hf]p7] a6]f rN5g\ltdl r]Nbgf}
oqf]v]Nank0f{eldtndf vfln ltdl af]Nbgf}
wf/fdf hn hf]e/] oj tl xfF5g\ltdl xfF:tgf}
ltd}dfq eof]/ s]< ; a hgf afR5g\ltdl
afRbgf}

x]uf]l 0 ca x]b0f]x]ls ltdl AoEnl pHofnf]lbg
d]b]v]gk%of]lg cfh e0E]f d]l gef]lsf]lbg
afF]j}olt; Dd, Ps l5gd}s]lh6bul l; l4of]
d]hf cfh p70f]lj zfn pgsf n]yf hut\; l4of]

ltdf]cl6tdsf]lzE]f/ ; Egl 0 sfqf]s; f]l egF
ltdf]lg]Dt lb065 kfq hg Tof].6lnf]0 s; f]l egF
ufnl xf0g, l6t'e6g's; /l of]c6g a5l{egl
dbf6l,{s; /l egFhg ltdl d]l lyof}hlj gl

oqf]nf]s sxfFuof] ha ltdl PSn}uof}3f6df
lrDNof}nf]rg c6wsf/lardf ciff9sf]/ftdf
s]ef]nf]s lrg], km] ddtf d]f]lnP/}klg
xf c1fg, cefj, ehx?df ltdf]uof]hlj gl 0

cp6gg\ca x]gx], r'f ð uf]l kv]fdlg
ufp6gg\ca ufp6f oj lt xf]ð uf]l 5xf/lldg
a; l{hf / kxf8df va/ of]n}hf ?6}afbn
3/k]l ð ca zfl6tnf0{elgBf} cdfd u0g\dfj n
0

@ of6f ; To syf d e65'

of6f ; To syf d e65- b06f k6L lyP ; Gb/
ldNbf]bfF/ To] pd] klg tf kfF}lyof]c6t/
5fof]f6 lxdfnsf]aundf a:g]; vL lsg/
dfokllt skf]sf]; l/ lyof]kf/De e}ev{

d:of]blt6df lxdfndlg To]; #f/ ; fgf]lyof]
pAhf0\$g vfg'afxann]To}Ps dfgf]lyof]
hf8L 9Ss/ tl kxf8jgsf 5f8L 3gf 5fx/L
nfu]hflu/ vfg sfl6tk'/df cfP/ 8]f u/L

hf]v lx6h/ ?08d08 sl6df afw] hf]grtYof]
gf]f]kof/ a;] sfl6tk'/sf]; Gendfndf xFfYof]
nfv]vNanbl]v b/ lbnsf]; #f/ cfkng}lyof]
s]L bM lyof] k/6t'To; df :jLsf/ cfkng}lyof]

axfglkv ; b6]lzv/df l; Gb/ xfn] l/
cfwf/ft l; tf/df x6osf]cfnfk yfn] l/
k]f]kllt{5 - kmlsP/ lbndf ; #f/ la;] l/
wtl6}cd/fj tl zx/sf]cfg6b l; h] l/

vff]Yof]klltd e6g e6g .sitsl /fdll ltdl 5f6 egl
nff]n6yf]t/ d's/f0 p; sf cf6f phofnf agl
.dfof nffU5ll egFegF; l/ ly0g\nHhfj tl tl klg
cfg6bl Joj xf/d}x6osf aff]y]xhf/f]gl

nfu]of]ck/fw e]x6odf cdf / af lal; Q{
rfx]s]t af/ hfg xl/of kxf8d}kmlsQ{
glnf afbn p7]y]lj/xsf]5fof ptf/Lsg
j iff{tlg lat] k/6t'slxNo}; Q]gy]5l\$g

5f]L e6g eg] sfl6tk'/df cdf :jo-ef0lyg\
x]f/Lsg sfdw6]jgsf]af6f]u/L cf0lyg\
; Denl tlh ltxf/ ef0 alxgl, kxf8sf 5xf/L
lgl:sg\klltdsf]lgldQ 3/df /fv] kfgl e/L

; f/f lj iofdtl ku] cl8P So}a] cfF"lk0{
afafsf]a0df r9] b0sl aRrl phofnl ly0{
cfFbf/ dx/ x6}g; sl kof/f ?6}kmlsP

65l afbn r}sf]kjgn]bf}lbfz al; P

Tof]/ftl To; sf]lyof]x]podf kxf8 /fv] l/
Ps}kj {kf/af6 lkpn]/fP/ 8fs] l/
bMl hlj g of]u/la hgsf] h6} s}l klg
kl7}vfg'ld7f]a; } ; Eidf- kms]lg xGyof]pgl

cf]f]u efln laxfg sfltk'/df kms}geGb}pgl
.af hfglU elg gflg /fte/ g}/f0{x/ /]egl
gf/L, w6o ltdl U eh} blgofFo}af/df kms}]
cfkm}f0 kgl ld6f0 lkpsf]o}kof/df clk}]

nlUof]/]pgnf0 cfh ; Eogl ; DkOf{gfn}l; l/
piff cflbd kftb]v clxn] Ddg\; gfn] l/
/fgl U Tof]lbg kms}f]sg < egl ; f}v} s}o}klg
xlG5g\; Gb/ h}df lxdrl c:ki6 h:t}agl

5f8LBAs oxlFcufl8 s; /l d}n]egFof]syf
x]bMl slj U kf]vb]x]posf]; DkOf{cfkn}Joyf
of]bM/fGt syf ; g} uxdf cfF"ln0{efu x]
km/ hlj g kf0Eg, lkpsf]; fd"lfd dfu x]

x}l] iofdtl ku} a6}f U sfnf]ToxlFafn]f
nksf]fn aNof]lrtfgn, hlng\kxf8sl kfn]f
rf]f Tof]hndf ldNof] uugdf Hj fnf ldNof]enNem
kf}l cfF' kvflnEg slxNo}d}f]89}sf]lbn

#. lal; {lal; {lsGg

nlmf df0tsf eh] 3/sf wGb f ltdln]u%of}
cfdfsf]ddtf eh] s; /L df of dnf0{u%of}
5ftlaf6 lems] kf0f; l/sf 5f]L dnf0{lbof}
x]L cflv/ 3f6af6 /l; nf cfFf ddf lrlDnof}

..Vj }5f]lx? 5g\stf, d t uPFVj }df0tl 5g\sxfF0
kof/f 0 olt /x\$ e0, 6x/L x]] a:g'oxfF0
wf\$]olQ sx] s]x]on]pN6L/x\$]l lyof}
x]L cflv/ 3f6af6 /l; nf cfFf ddf lrlDnof}

d]h]; flwgFcTosfn sgdf wf\$]c8\$]lyof]
d]h]/f0gFk]of hfg sltsf]afwf k/\$]lyof]
x]F6N6h vfnl, blg d\vd f x]L/x\$]l lyof}
x]L cflv/ 3f6af6 /l; nf cfFf ddf lrlDnof}

cfF"emg{; s0 vfn /l; nf cfFf lnPsl lyof}
afSnf]kt60 ; s0 vfn lbnsf]efiff eg\$]l lyof}
d/]Wbfg u/L dleq s; /L cTdf ldnf0{lbof}
x]L cflv/ 3f6af6 /l; nf cfFf ddf lrlDnof}

uYofF0klt d[osf klg s/f df of / ; Gtf]df
eGyof} dFk]xn]d?Fhx/sf]kof/f]oxl sfvdf 0
; fR}efl0j tl ; tl x]osl ; Rrf 0 dnf0{lhTof}
x]L cflv/ 3f6af6 /l; nf cfFf ddf lrlDnof}

ltdf]kfk lyPg, rf/ lbgsf]rf]hf lyof]s~rg
ltdf]wd{lyof] ; 6of}lbge/L >ls[0fsf]slt0
/ftl zlt n d]sf]dlg dxflgb] ; hln}lnof}
x]L cflv/ 3f6af6 /l; nf cfFf ddf lrlDnof}

ltdf]?k / dfw/L wldlnE}hfnf sg}sfndf
hfg\$g\clg la; E}ug kgl of]ay]gl lj Zj df
lal; {lal; {lsGg ls{t' slxNo}hf]of]cgf]f]u%of}
x]L cflv/ 3f6af6 /l; nf cfFf ddf lrlDnof}

\$. nfpmc-hln tlg af/ hnsf]

; hfof]pgsf]l rtf / lbgf]Hj fnf lgEof]klZrd
of]5fof-5lj sf]8Aof]lbg, 8Aof]/Elg To]hlj g
yf]f]b] n, zGo; fg blgofF; f/f cWof/f]t/
hfpm x]; lv ð; fEmsf]l zv/sf]kf/L pHofnff]t/

aQl of]3/af6 aN5 clxn]; a3f/df blVvg
af]Nyg\o}3/leq alQ 3/sl nldl pgl Sj }lbg
x]j } :j t ð alQ of]zx/df ltdf]nul hf]8Bf}
pN6LBf}; a cGwsf/ pgsf]af6f]ltdl 5f]8Bf}

5fof?k lnP/ zGo 3/df cf0{gRofpm ca
xfdf cfF'gx], lgi7/ agl dfof rBfNBf}; a
xNsf kj fF prfn, emf/ e0E}whf]/ dhf]hlt
hfpm ; Gb/ zft bZ, k'tnl ð x]Hof]t sl ; Gtlt ð

nfpmc-hln tlg af/ hnsf] vfP/ hfpm ; vl ð
of]f kth rB] lbG5'lbnsf]nfP/ hfpM ; vl ð
cfF"cfh k5] bMv ; a of]la;] hfpm ; vl ð
dfG5}f]3/ cGwsf/ 5 egl ; Dem] hfpm ; vl ð

cfpmg\klklj dfg k0oann]lg:s] cfsfzdf
xfFL So}j /bfg Bf}/x/sf] hfpm ; vl ð aFdf
nhf]cf]cd/fj tl zx/df x]:j u\$ f b] tf ð
tf/fsf ; E xF x}ca ltdl gf}nfvd f Pp6f

xfFof}kof/ u\$of}lauf/ ul/gf}sNo}s; }f]oxfF
of]rf/}lbgdf kgl ul/; Sof}hf]ug[kg]oxfF
s]l affs eP d u5{; Egl ð HoB}5' cfwf ca
ltdf]v]h ; dfkt ef]; a, ltdl lj >fd nfm ca

d\$lnf0 kts] kf0f lapEhof}x]kthsl j f; gf ð
xfFof}3fd / hg]sf]dlg oxfF]:j u\$ l; hgf ð
b]l ð hf]gd}uof} dlng of]d\$ la; f0\$g
xfd}hlt 5 kof/ rf/ lbgf]kfof}dxkfj g

6f9f lgdh df] zft ulx/f]cfgGbn]bllkt
ltdf]zfZj t wfdleq ej sf]kbf[v; fnl ; t
Ps}af/ hxfF; t] slxNo}kb] x]AoErg
aN5g\afix/ hg]s/li; t hxfFgf]fv tf/fu0f

% d7l nR5gsl hxfG

sf7fdf s; /l k; Fgh/sl >E/ 5g}ltdl
oqf]zfs sxFsxfFxposl cfwf/ 5g}ltdl
sf7fdf cl3 ev{ts lyof}afhl/x\$sl ltdl
P 5g}s; /l egF0 xFodf vhl/x\$sl ltdl

d7l nR5gsl hxfG ù 3/df aNb0 aQl ca
aQlg7 dx/ rf? el/nf]kb0 b7f ca
; Gtf]fl dVdf ; vl xFosf]emNsg dfof klg
leQftkm{skfnsf]uhdh]kb0 5f0f klg

d7]of]k/b7df 3/ To; }la; L{ s\$]lyPF
cfdfsf]6x/f]lyPFk0 ; vl kf0{ s\$]lyPF
d7f ; Gb/ zflGt, sflGt ; 3/L, 87f lyof]of]s0l
x]; Gtf]f ul/asl ù u0; Sof}d7l tk:of p7l

sNn]InG5 / ukt uj {dgdf, d7]u?Fk7v
sNnf0{; lvgL agfpg egl d7]p7fpmFbV
sNnf0{; Edf lnP/ ca of]; f/f u7:yl u?F
5ftldf kltdf lnP/ pgs}afFAs oaf d?F

d7f]dfg arfpFof}a? ltdl cfkm ghftl agl
lbGvof}vfg dnf0 /]slt s7f cfkm gvfo{klg
/fVof}Sof ; vdf dnf0, bVdf cfkm /x7}klg
/fVof}dFsdhf7nf0, alnol cfkm uP/}klg

d7f]/f\$b5 Joy{vr{s; n] sf]InG5 ; fFf]ca
vfFf]6fb5 d:s7f0 s; n]; fFf]hrfh]ca
d7f]0Hht pl30f] tg' rB0f] pD6G5 sNn]ca
nfkj f7 dnf0 u5{ulx/f]kj f7 sNn]ca

sf7fsf ; a dfntfnx?df ltdf]snf af]bYof]
d7f]efj s sfJosf]nx/df ltdf]unf af]bYof]
ltdf]of]3/sfh lj Zj e/sf]b{6fGt d7f]lyof]
hf]uYof]; lhn}ltdl, c; lhnf]l; 4fGt d7f]lyof]

ltdf]cfsh szj z, 3/sf]; f0bo{d7f]lyof]
ltdf]lgdh rfnfn, dgsf]dfwb{d7f]lyof]
ltdf]; f7lj rf/ bMv; vsf]rftb{d7f]lyof]
ltdf]Iofu 3/}lyof] k/ Toxl cf]fo{d7f]lyof]

5g\5f7l 6x7l, agfj w/ xf 0 cfd / /fgl uof}
5g\bm/l kl/j f/ cfh b06} 5f7l axf/l uof}
5f6f]hlj gdf oxfFslt dxfg\5f8} df of uof}
; #f/}5 lg z6o 0 rf/ lbgsl x]/fd5fof 0 uof}

d7f]afix/sf]ysf0 3/df xnf{lg sNn]ca
sxl ef]ls dnf0 cfF'uxdf enf{lg sNn]ca
vkl hljgsf cg\$ vt/f sf]xfF5 cfkm'; t
af6df ; Eugl ynf kl/ 9Nof} hfpmFxxfFsf]; t

; #f/L ; a bm/nf0 ltdln]; Demdf}s; f7l ; v
df of xf]ls bof dnf0 dgdf nfbYof]lg bYbf dv
hNn]hljg ; ldkof]d p; sf]ef/f It?Fs]u/L
;]fsf]abnf gnls g uof}x]/fh/fh7j /L

; f6mf]; Hhg ; b\0fl d 5'egl e65g\; a}dflg;
cfkm]f]lr6bgFbf]f, xfz 5 v/f] d7f]5 nf6f]l/;
of]d7f]sdhf7 efj s; n]hfg7 xfFl ; Xof]
df65]e6g' ltdl lyof} u0; Sof} sNn]lr6of] s]eof]

bf; L e\$g :j fldgl alg]bof}cfP/ d7f]3/
xfFy]afix/ nfbYof]dgdg}ltdf]dnf0{8/
5fof e\$g hf]3':of}x]odf df of a6of}cflv/
df65]af6 p7] lbJo kbdf b]L a6of}cflv/

5g\tdf] cgxf/ slt ; vl, kVj le/L 5f}ltdl
5g\tdf] uxgf nufx? cem} sf7fe/L 5f}ltdl
5g\df of, ddtf / dfx, dlxdf, 5ftle/L 5f}ltdl
5g\5f7lx? la; f]f lg s; /L, cfTdf e/L 5f}ltdl

^ . lxBb)5f}ls a:of}st}U

kms(5g\jg z}haf6 ar/f ; Dem} kG5Lx;
kms(5g\k/af6 kof/ 3/sf]; Dem} ofqlx;
x]/fgl U cem kms(6f}lsg oxfFcNkof}cWof/flt/
x5{emofndxfFa; } 6x/L of]zflGt wf/flt/

sf}f zGo 5 of] p7lsg cxf]U af6f]sxfBf]lnof}
ltvfP/ lkof}sx fhn, oxfFufull e/}sl lyof}
6f9fsf]sg 5xf/ldlg a; L ; Dem} s]s]uof}
bf8fof]sg b/b}z lj lwn] Psn}s; f}l uof}

lxBb)5f}ls a:of}st}dh's To]s:tf]5, o:t}5ls
To]5fofdo nf\$af6 slxNo}of]nf\$ b}V65 ls
5g\tdf} d\vd f cem}lakm/sf a\$ f ls s:tl eof}
:j kgdf hg cfp50f} eg Toxl ; Dem}Fs leGg}eof}

nfu\$}dgdf 5 s]eg ToxfFxf:50f}s; f}l ltdl
; Dem} zflGt / sflGt b}ws6j f ?650f}ls Sof/]ltdl
lbGg\kms(6 km/ la; 6 kgl, Bf}fx? lg7X/
To]Psn}l5gsf]dfq la58n]sqf]dx f-cGt/ U

xfdl 5fF; vdf ls cfh b}M\df s]eGg's]eGg'Vj }
cfkm}dg{; lsg, afRg's; /L, s]ug{s]ug{Vj }
5f}b}l ; vdf eg]olb ToxfFxfd l ?60f}oxfF
xfd}; fy lyof}sg}lbg egl ; Dem} a:5fFoxfF

afF(}h} ; sF/ ug{ca s]; Sg5' ug}d x]
rfB}g}; Fugl U uof}lg dgsf OR5f dgdf /x]
afF(}h} t lrGg g}; lsgFx]hfxfg U h]eGb50f}
uf9f cfh xBf]5 kq, hlt g}6f9f ltdl aGb50f}

nlfn]slxn\$xlFt e0Bf cfh} cfpmltdl
gf}f dflg; v} rf} xl/of x}h} hfpm ltdl
cfpm zflGt / sflGtdf cd}sf]b}pm gofFrDag
cfpm of]dgdf k; } ; xh}n}pm gofFhlj g

ltdf ult d kmf6 z} jgsf Psnf; df upFf
cfkmg dflg; sf uP/ 3/df ltdf syf upFf
xsf0\$g zflGt sflGt e0Bf 5f8l ToxfFcfpFf
b}l U clGtd ; fEmdf uxe/L cfF"ln0{cfpFf

&. xfd]e} x}g x]is slxNo}

g]kfnl xl/of kxf8 j gsf ol 3fd-5fofx?
xhdl bDklT, zflGt sflGt slnnf, ol dfr-dfofx?
of]; ofu h6fpg]sg lyof]sNn]lauf]of]clg
xfd]e} x}g x]is ; Fugl ũ lwSsf/ sNo}klg

kVjldf cab]vnf0 slxNo}sfngcfP klg
kof/L e}g ck; /f 3/3/}cfP/ hGd]klg
d]f]hf]xl/of]el/Gg h; sf]h]h]h6]tfklg
xfd]e} x}g x]is ; Fugl ũ lwSsf/ sNo}klg

xfd] xif{/ zf\$, dfg, ddtf, cfgGb of}lyP
Ps}k]of lyof]/ Hofg b0sf ; GtfG Ps}lyP
afFHeGg eP/ cfh s; /L, cfwf d]of]hlj gl
xfd]e} x}g x]is ; Fugl ũ lwSsf/ sNo}klg

tl 7}f ; vsf / km/ bMvsf ; Nnfx xfd] uP
tl xfd] emu8f / dfg, ddtf, dfwb{ dfof uP
afE] hlj gsf]d/fb dgsf]/f]lanf]f agl
xfd]e} x}g x]is ; Fugl ũ lwSsf/ sNo}klg

5g\; Dk0f{; vl s; }j; t kgl ldNb}g d]f]dg
5g\tf/fx? /ftdf / lbgdf ; fyl 5 of]lghG
Psf]t:yndf t e}g ltdln]xG]of]lg cfP klg
xfd]e} x}g x]is ; Fugl ũ lwSsf/ sNo}klg

d}l :ju{/ d]of]f0 h; /L e}5f]dx/ftdf
AoE}gf]Hsg Ps; fy To; /L xhdl b] }k]t df
:jKgsf]blgofFdnf0 slxn]ldNnf lg ; fF]agl
xfd]e} x}g x]is ; Fugl ũ lwSsf/ sNo}klg

dg]dflg; km]s}g slxNo}e]kGg e]kGg /]
kbf{nf]ub5 hf]dxfd/0fsf]p]N6Gg p]N6Gg /]
of]s:tf]sg lgi7/L lgod xf] s]xG5 km]klg
xfd]e} x}g x]is ; Fugl ũ lwSsf/ sNo}klg

ltdf]; Gb/ To]f]z/L/, dw/f]d'sfg ltdf]uof]
ltdf]aF /df0nf]/ ulx/f]dfof s; f]L uof]
kf0Ggf}o; ?kdf ca ltdl km]s} cfP klg

xfdf]eǒ xǂǒ xf]Is ; Fūgl Ū lwSsf/ sǂo}klg

xǂǒ\afbn]ixdfnlu/ldf- .ufǂL sxfF5g\ǂ egl
; fǂǂ]zflǂt dnf0 ; fg'd\vn]- ..cdf sxfF5g\ǂ egl
dǂf0{k\xn]d pQ/ lbpǂ .dǂL Ū sxfF5f}ǂ egl
xfdf]eǒ xǂǒ xf]Is ; Fūgl Ū lwSsf/ sǂo}klg

Aoǂǂǂǂǂǂǂ; hǂddf ca ltdL cNkof}dxfsfndf
dǂǂ]xǂǂǂǂǂǂǂ{/]; a ehl ; #f/sf]eǂǂdf
; Demǂǂ s; n].ǂǂ }lbg ; ǂ}xǂǂǂ lyofǂ/ǂǂ egl
xfdf]eǒ xǂǒ xf]Is ; Fūgl Ū lwSsf/ sǂo}klg

*. dʒf /fʃo]cɪF'

dʒf /fʃo]cɪF' eNen To; }P alb5f}s]egl
dʒ]/fʃgFcfh; Dd c?sf]o}d[o'; Gbf klq
dfofsl kl]tdf ũ ltdl xʃodf dʒf]u8ʃl lyof}
kf/l 3fon lrQ, 3fp ulx/f] Pʃsfl; g}pklsof}

; Demfof]hlt lrQ bV5 plt g}; Demf0 s]ub5f}
dʒf]hf]xg'e} Sof]ca bof bʃf0 s]ub5f}
sʃl eʃg'dnf0 ldq ũ 5 eg]cɪP/ /fʃm a?
nfuʃf]lbnleq 3fp 5 eg]; Demʃ hfpm a?

5ftldf sg b' bʃlt/sf]cɪf0{lanfʃf a:of]
So}ug]dg 5g, vfln ?gsf]wfʃf]dnf0{a:of]
sf]fleq nʃʃ a:5'- pgsf]5fof k/ʃof]oxlF
5ftlleq 9ʃʃ a:5'- pgsf]dfof a; ʃof]oxlF

Pʃfʃt:yndf a; lsg ; vlnf0{d af]hfp5'
cɪdf a:5 stf-stft/ u0{ kQf d To]nfp5'
kmsf0ʃg Nofpgʃ' d pglnf0{oxfʃj }lbg
kmsʃʃygʃs pgl, z/l/ pgsf]dʒ]hnfpʃsg ũ

of]; fgf]3/af/ rf/ lbgf]of]eʃ 5fʃf]lyof]
xhdl bʃktlsf]k/ʃt'o; d}dfof a; ʃf]lyof]
hf]5fof klxn]k:of]gh/df vʃʃ vlsʃg To]
hf]dfof klxn]a:of]xʃodf la; ʃ lal; ʃg To]

dʒ]; Demg' s]5- cfh ; Edf 5gʃpgl eʃg' 5
dʒ]lal; g' s]5- rf/ lbgd}csʃagʃeʃg' 5
pNʃf]sfʃf laeʃof]dnf0 lbndf sNn]lgsflnlbg]
sNnf0{eg ; lDempʃolb ltdlnf0{g; Demʃeg]

hfgʃhf0 5 ; Vv, cfh p; sf nʃf oxʃʃs]5 /
a:gʃhf0 5 kl/, /ftlbg g}5g\; Demf lgi7/
sʃl cfʃflw eʃp elnlbg] /fʃ/ koʃ]lyʃF
hfgʃhf0 d lal; ʃ/ ; vn]xʃʃʃ Hoʃ]lyʃF

dfʃ5]xʃ]ũ lsg xʃʃt5f}xʃodf cɪF"nʃf0ʃg
vʃʃʃʃʃ ; v, cfzdf lj /xdf uʃʃʃ5 of]hlj g
of]dfof s; nf0 ckʃ' To; }; fʃʃ s]xʃ5 x]
; fʃʃ}eʃb5- dgʃʃʃ eg]afʃʃ s]xʃ5 x]

ltdf]blbgdf a;] ; Edf sf]k55 cfF"oxfF
ltdf]gfd hkl ; dflwu]df sf]afN5 aQl oxfF
kf]6f]yft5 sf]dxfd/0fn]kno5tf dxzfGodf
tf/f alQ s'/] a:5 sg x] oqf]dxfd]gdf

5gg\cfh pgl d ?G5' gxHf efl d, d/f ?gg\
k]j l db5 kl; {of]lknkn]tf/fx? tl ?gg\
; f/f lgi7/ gfzsf]kl5 oxfFcfP/ sf]?G5 x]
gfz]h0 5 l; hgf ; a eg]/fP/ s]xG5 x]

kmsL{Sj}klg cfp5g / ; wFkvG sf]L klg
sfnf]cfib / cft ũ vfln lardf len]sf lng]
hlj gl
PSn}Sj}lbg lgl:sPFd t eg]sf]L gvflhg\oxfF
PSn}cInkg' ; [6sf]rng /] sf]L g/f]p]ng\oxfF

(. nfpnfpF/ vfpFvfpFj od}

.of]6f9f k/bzaf6 3/df rf8}ltdl hfpnl
8f]of0\$g zfl6t sfl6t ; \n]af]hf0 b]yfpnl
kxf8l lrl8of p8l /x/sf]kxf8d}hfpnl
e6bdf ; lv 0 u} Sof} ca sxfFs]ug{x]kfpnl

; fF\$]lsg TolQ dfq ?lkofCfkn}n5f0\$g
s]s]ug{lyof] uof}lg 0 dgsf]wf\$]gkm0\$g
rf]f/L d agf0lb65' To; n]; #f/sf]dfu
km0{a6wg uklT To]x/sf] hfpn ; vl 0 :j udf

csf\$]gemsl cufl8 3/sf]dsf{n5fof}slt
ltdf]w{/ d:s/fx6 ldnl ub}uPFp6glT
d]f]cfh kmof]sdf0, t/ xf 0 ltdf]9Nof]b} of]
x]d]l ; lv 0 bM/sf]; dosl, 5f8l uof}vf]k of]

nldl e}wgwf6ok0f{3/df a:g}ltdl kf0gf}
x5f0\$g nfnafn ; \n]hfg}ltdl kf0gf}
nfpnfpF/ vfpFvfpFj od}cfkm's; f]L uof}
a6bdf slt xf0 xf0 ; asl, ; f/f ?nf0{uof}

ltdf]af0; j if\$]/x/ of]af]g]; vl affS 5g\
5ftlsf]bz wf/ kof/ lkpg]5f]L bj }affS 5g\
of]ltdf]d 5; lrQleq kltdf ltdf]cem}affS 5
5gf]s6t' ltdl 0 oxfF]osf]ltdf]; a}affS 5

df65]hl6dg cfpnfg\t/ ltdl /fgl sxfFkfpFf
To]af6sl cgxf/sf] gh/sf]kfgl sxfFkfpFf
df65df 5nn]l5klsg ltdl 5fof kgl kfpFf
To]afgl, lbn To] Toxl lsl; dsf]dfof sxfF
kfpFf

; fgf]df]g; nf0{eldtndf x5f0lb65f}lsg
; fgf]To]lbnleq lj Zj el/sf]dfof a; fN5f}lsg
n]hf65f}lg 0 pd]d}/x/ To]kl]g}gkf0{lsg
n]hf65f}j/bfg km] eujg 0 ef]g}gkf0{lsg

5ftlnf0{kmhfp]s'; d ol km sl sxfFemb5g\
6f9f 6\$g prflng]r/of ol v'sl sxfFkb5g\
df65]lx8b5 ; Vv vf]g, s; /L To]bv]ld}kb5

cfldf cfp5 xfEgnf0, s; /l /fP/ Tof]db5

j]l of]dwdf; hf65, lapEml Sj]l h; }af]b5
p85g\afbndf e]f, l; dnn]sf0f h; }vf]b5
AoEml hlj g, 3fd hgdlg of]sxl krt5f]dg
krt: sf0{s; n]nl0f]sg lbzf, d]l sxPF5f}< eg

5f0{e'tnnf0 0Gb\gh]nfvfP; Ef/]klg
/ftlsf ; kgf laxfg lapEml ; fFf agfP klg
df65]hf0 ldn]kgL chd/L vf]h] ; l-hj gl
krt5f]o; nf5df, hg uof]of]u0of]hlj gl

ux]l v] ù km] wfg gemhf afnf ; g]nf tn
6kfaf6 nbfabl gkmlnb]j zfvsf]sfkm
cfp6gg\j geft vfg j gsl /fgl 5xf/ldlg
gf3l kj t :j u0f u0; lsg\cfg6bsl 0l6bgl

a]fglkv p7Ntgg\ca pgl cf0{gaf]f r/L ù
6f9f b] ndf gaHg zxgf ù gfgf lanf0f u/L
sln]x5{/ emNsp/ r]f kfvf l; Ef56Vlj
5g\vNnf ca ?k /E /ldtf pNnf; 5f0f-5lj

8fnfaf6 gaf] sf0ln ù etnl, j]n65 /]of]j g
sfnf s]z gaf6 x}o] It xf]ù krt565 /]hlj g
ofql cflv/ hf65 /]gu/ x}of]dfu0f kl/tl
b]l :j u{u0{ lsg\gu/ x}of]; fEmdf cf/tl ù

!). /f0{cfp5 /]c; f/ dlxgf

cfP afbn ulhP/ lul/df, nfu]cWof/f lbg
5fof kb5 b/af6, 5lj sf]kf0Gg x}bzG
sfnf]lgi7/ of]c; f/, o; d}/fP/ d]L u0g\
ol vfhf s; /L tl/g,\3g36f pN6L s; f]L u0g\
5fof afbnsf]k/lsg lyP glnf kxf8L j g
dfef ev{ g}a; lsg lyP ; fgGb xfd] lbg
Tof]ahf l5g dfqsf]la58n]aGy]h; }Jofsh
lgl:slGyg\ul/s'-haf6 clg tl l6kb}c; f/]ktn

P]h\$]l]g7/L c; f/ dlxgf kfgl k/\$]slt
bs{5g\hnwf/ cfh hlt g}ys{5 5ftl plt
kG5lsf]u8 e]tsP/ ?vdf leHbf]5 kfgldxfF
PSn]9Ss/ Psn}lj /xdf xfhf a; \$]sxfF

xfj fsf ; E x/X/f0 slx/f]bf8G5 kxf8df
cfp6gg\k/blzgl lkøtdf kms] ciff9df
5fof t5{gbl]sgf/ pgsf] cfkth sxfF5g\pgl
8fBfkf/ gx] hf, va/ So}; f]w] cf, 0lGbgL U

?G5g\emfpFs/L ?nf0 j gdf ciff9sf ol lbg
5fof cfh bu5{of]sg lbzf cf] fl/ d]}dg
sfnf afbn em]nP/ lul/df a; L{x5g\oxfF
/f0 /f0 auf0 ufhn pgl xfl]ng\ a; \$]L sxfF

j iff\$]l]glzdf emdfemd em/L em]s] hf]cfp5
nfvf]ZAb ; ; f0 Ps ; /df ; #f/ hf]ufp5
of]ahf lapEm] lj nfk lbndf nfvf]cnfk]Fs d
cfk]eq 8af0 :j u{w/tl ; f/f, lgbfp]Fs d

lg:sl afbnsf lsgf/x;df So}a] /fgl U a;
xh]kj t v] rf{ xl/of, gfhf gofFdf]g;
6f9}af6 ems] 0GbWgdf wtl{Itdl e]bBf}
vfhfsf]hn of]lkP/ lbnsf]wf\$]ltdl d]bBf}

Roftl afbn x5{/flt e0Bf a; f{sf]rfBgl
wf]sf]jgkth tNo slxn]b]vG5 tf/f klg
o:t}lj :dosf]sg}; dodf lg:s] cfpm ltdl
ltdf]d[o' xB}ePg slxNo}em]d:s/fpm ltdl

8IA5g\; Gb/ OIGbGL klg hxfFkfgl k/L n\$df
; Nnfsf]j g of]; ; fp5 ToxfFPSn}a; L zf\$df
; Denl ?G5' d hf]lxhf]e/v/)df of a; \$f lbg
xhdl 5fFolt g}clgTo, hlt g}5 of]hlj g

of\$ f kln ; wFj ; Gt >[Sf]j hl oxfFem5{/]
/f0{cfp5 /]c; f/ dlxgf cfF"oxfFk5{/]
/f]/f]afbn x]0 8h] blgofFPSn}lg?2]odf
ef]hl hfg5 ze|zfgt xn\$ e}zGosf]b}zdf 0

!! .dfG5]xf]Ù lognf0 Kof/ u/ x}

v]b}zflGt / sflGt vf6glhs}cf0{a; \$f lyP
x]l ol cghfgnf0 pgsf cfF"v; \$f lyP
la:tf/}z/df d'; fl/ logsf] s]l gaf]hl u0g\
xfnl cflzs laGb' laGb' uxsf]cfF"v; fnl u0g\
x]

uf0nf0 nlof]lg ù cfh s; n]afR5f]56f0\$g
kfyL kfz k/L d/L lg ù u8sf aRrf gx5L\$g
s]x50f]oltsf]lahf]u, w/tl dftf ù ltdl kmf6
x]
cdf afnssl gdf/ eujgÙ ; #f/ eg]eP

x5]zflGt otftl 3/e/L cdf st}b]vtg
x5]km] dnf0 vfln d\vd f s]l kgl af]Nbg
.cdf Vj }ù elg j]n]x]odf 6fF] /f]mFs d
c1fgl j o rf/sl 5, 6x/L kf%of]lj wftf, lsg ù

cdfnf0 ?E] sflGt lbnsf]; #f/ hf]3b]yl
cfwf bW r';] km] d\vd f xF] hf]x]b]yl
; T5]cfh ?6f?6}x]od}yfs] cf]f]r'; L
d]f]eml:s/x5 x], d65f]65f] ù e0E]f v; L

d]f r~rn zflGt sflGt ; \n]gfgf / rrf
egl
v]y]vnan ub]y]3/e/L ?Gy]k]m]Gy]clg
ol xfEy]ha k]n em]Fgh/sf]cfF"g; Qm]klg
tl w]Gyg\bn]dx/ logsf]To}cfF'k5b}clg

kfsd]eft eg] zflGt pgs}; Gb}z nl cfp]yl
c•faf6 d km]s]PAs pgs}hfnl s/f nfp]yl
vf0{Dj 0 grf0 sflGt ; \n]elGyg\dnf0{pgl
.o:t}; fg'; w]E/L /lx/x]s:tf]x]6f]xf]Ù egl

tl b]yp]lyg\dnf0, sltsl /fdll 5 ; fgl egl
tl ulyg\dgleq uj {ax't}af7L 5 7hl egl
tl elGyg\slxn]To; }xh'/sl 5f]L 5 5RRfl egl
tl ?lGyg\lognf0 Joy{c?n]x]hfFu/]] egl

Tof]>E]f / / Tof]; ' f/ Tof]cfwf/ ; f/f uP
cdf eG' u0g\,uof]x]osf]z]ef c]w]f/f eP

whfdly a; } sv pgs}9S5g\oxfFs]n
sb5g\to}ddtf /kof/, slxNo}d]6Gg x}tn\

ol /fP klg bM/ nfu5- logn]; Dem]Is cdf
egl
ol xF]klg ; Sv 5g- logn]la;]lg cdf egl
sf]x]f{ca xif{fy- logn]xS] v]h]klg
krf6l dg{5, kl/ nfu5- logn]ktsl{gv]h]klg

; fglnf0 kNofpFf slt oxFcfF]r'; f05g
7hlnf0 ehfpFf slt oxFcfF"n5f05g
cfk]Fof]; a j h]kft logn]aem]fg\h; }cflv/
/cf]f clg Ps /ft ; Edf x]] tf/flt/

of]nfDrf]el/nf]dx/, pgs}af6sl 5 of]
sfl6tdf
rfB}g]//; p75 d5{pgs}afgl 5 of]zfl6tdf
5g\5f]lx; u} s]klg pgl, 5fof oxFx]5'
ol bf]] cj tf/ xgV pgsf]df of oxFub5'

wf\$]So}logsf]k]ofpE] egl lx8Nf sxlFhf]zdf
d]h]eh u/]eg]ej gsf ef0{u/]x}lfd
s]l ug{gkfpE}dl/uPFcfk]Feg]cflv/
v]hl ol 6x/f, bofn'blgofFs]l u/]x}e/ u

a]fg}lognf0 Ps lrl8of cfP/ af]hfpE5g\
af/ldf lognf0 Ps k'tnl cfP/ v]hfpE5g\
5fof Ps ; E}/x] logsf]/lff ; w]Fub]5g\
df65]xf]u lognf0 kof/ u/ x}tf/f sg}x]E5g\
5g\